

21; 23); 1066: *Miralies* (Carreras Candi, *Misc. Hist. Cat.* II, 8); 1211: *Miralias* (Mas, XII, 188); 1359: *Castell de Miralles* (CoDoACA XII, 32).

*Miralles*, església i antic poble del municipi de Tremp, a la vall mitjana del barranc de Miralles, afluent, per l'esquerra, de la Noguera Ribagorçana. El trobem documentat: 984: *in castro Miralia* (Abadal, *Pallars i Rib.*, 264); 1079: *riu de Miralias* (Serrano, *NHRib.*, 33); 1359: *Miralles* (CoDoACA XII, 73).

III: *Miralles*, paratge o mas del municipi de Prats de Molló. El trobem documentat l'any 1643: *Villare de Miralles* (*Llibre Roig*, fol. 8ir).

*Miralles*, nom antic en el te. de Sta Perpètua de Gaià.

*Monestir de Miralles*, antic convent agustinianà del municipi de Castellví de Rosanes (Baix Llobregat), situat a l'antiga *quadra de Miralles*.

*Miralles de Copons* (o de Segur), poble del municipi de Veciana (Anoia), al nord del terme.

*Pont de Miralles*, damunt el Llobregat, més avall de la Baells (Berguedà) (Torras, *Berg.*, 113) allí hi ha *Merolla de Miralles*, masia i antic terme del municipi de Cercs (Berguedà).

*Miralles*, NL antic del terme de Madrona (Solsonès). Es troba documentat l'any 936 en documents que J. Coromines va llegir a l'arxiu de Solsona.

*Vall de Miralles*, antic nom de la Vall de la Murta (Ribera de Xúquer).

*Coves de Miralles*, a Catí (Ports de Mlla.) (XXVIII, 104); *Mas de Miralles*, a Lluçena (XXIX, 101.7); *Séquia de Miralles*, a Castelló de la Plana (XXIX, 35.23); *Corral de Miralles*, a Orba (Marquesat de Dénia) (XXXIV, 121.25); *Miralles*, vall antiga del terme d'Alzira (*GGRV* II, 133); *Fonteta de Miralles*, al Genovés (Comarca de Xàtiva) (XXXII, 7.2).

*ETIM.* De MIRACULA plural de MIRACULUM, que en el nostre llatí vulgar prengué el sentit de cim o lloc prominent que serveix de lloc de guaita (cf. Balari, *Orígenes*, 286; *DECat.* v, 699b33-53). Sobretot nom de castells (-II-), i d'altres indrets de gran vista (-III-).

També el singular MIRACULUM ha donat alguns NLL.

*Rocamirall*, al SE. de Pujarnol (Gironès) (XLIV, 128).

*Bellmirall*, partida de Sant Aniol de Finestres (Garrotxa) (XLIV, 101).

*Els Miralls*, pda. d'Orfes (Gironès) (XLV, 13).

J.F.C i J.C.

*Miramar*, V. *Mira-* *Mirambell*, V. *Mira-*

## MIRAMBERT, MIRAMBERC

Nom d'una antic agregat a Malla (Osona). Un segell municipal antic (s. XVIII o XIX) diu: *Malla y Miramberch* (*GGC*, pàg. 447).

*Quadra de Miravert*, partida del terme de Senterada (Flamicell) (*BDLC* IX, 323).

*ETIM.* Semblen formes provinents d'un NP germànic format amb -BERHT i l'arrel de MĀRU-, forma del germ. occidental (64 noms en Först.), a la qual responia MER- segons la fonètica del gòtic i MĪR-, forma dialectal dels visigots o provocada per l'influència del cat. *mirar*. Sobre altres NPP germ. en -BERHT veg. l'art. *Aubert* en el qual s'hauria hagut de donar cita d'aquest NL en l'a. 1313: els homes d'*Aubert* voten per la restitució a Catalunya (Reglà, *LuchaporArán* S. XIV, p. 426). J.C. i J.F.C.

*Miramboosc*, V. *Mira-* *Miramús*, V. *Min-*

## MIRANDA

*La Miranda*, uns terrallers, a l'E. del poble de Forques (Rosselló) (XXVII, 71.9)

*Miranda*, NL antic del terme de Cabó (Alt Urgell), documentat l'any 1043 (*BABL* VIII, 428). J. Coromines en va recollir allí mateix el NL *Mirana* (XVIII, 9), variant fonètica.

*Serrat de Mirana*, partida de Sas (Cornudella, Rbg.) (XVIII, 172.15).

*Miranda*, a Reguart (Pallars Jussà) (XXI, 145); *Miranda*, a Sarroca de Bellera (ibid.), NL documentat l'any 1375 (XXXVI, 165); *Tartera i costa de Miranda*, a Arties (Vall d'Aran); *Colmenar de Miranda*, a la Vall d'Uixó (Plana de Castelló) (XXIX, 193.2); *Miranda*, partida de l'Olleria (Vall d'Albaida) (*GGRV* II, 61).

*Les Mirandes*, a Gata (Marquesat de Dénia) (XXXIII, 91.22).

*Miranda* apareix documentat també com a NP a l'Edat Mitjana: 851: *Ego Miranda* (Abadal, *Pallars i Rib.*, 44); 1231: *dompna Miranda* (M. Duque, *Ovarra*, 172.3).

*ETIM.* NLL i NPP que vénen del llatí MIRANDA 'llocs o coses admirables, de bella vista' (*DECat.* v, 699b54-700a3). J.F.C.

*Mirans*, V. *Almiserà* *Mirapol*, V. *Moripol*  
45 *Mirarnal*, V. *Mira-* *Miravall*, V. *Mira-* *Miravé*, V. *Mira-* *Miravent*, V. *Mira-* *Miravert*, V. *Miram-*  
*berc*

## MIRAVET

50

Nom que es repeteix a diverses comarques de Migjorn i de Ponent.

1) Pda. muntanyenca a l'alta Ribagorça, en el límit entre Casterner de Noals, Cirès i Castelló de Tor (mun. Pont de Suert, Bonansa etc.). Prats i Tossal de *mirabēt* oït a Casterner i al Pont de S., 1957 (XIX, 104, 134,